

**К. Р. Буйнова**

*Московский государственный институт международных отношений (университет)  
Министерства иностранных дел Российской Федерации  
пр. Вернадского, 76, Москва, 119454, Россия*

*pragamia@gmail.com*

**«НАМЕКИ НА НАШУ СОБСТВЕННУЮ ЯЗВУ»:  
ПУТЕШЕСТВЕННИКИ В АМЕРИКУ О РАБСТВЕ  
НАКАНУНЕ ОТМЕНЫ КРЕПОСТНОГО ПРАВА**

Статья посвящена сравнениям крепостного права в России с рабством в Соединенных Американских Штатах русскими путешественниками, участвовавшими в общественной дискуссии по крестьянскому вопросу накануне Великих реформ. Зарубежный материал обогащал материал, накопленный в печати, с новой силой убеждая сомневающихся в необходимости реформы и предлагая взгляд с нового ракурса для поборников отмены крепостного права. Важнейшим фактором, влиявшим на подачу американского опыта в русских «толстых» журналах, было развитие цензуры вокруг крестьянского вопроса. Слухи о скорой отмене крепостного состояния не вызвали мгновенного ослабления цензуры, и на протяжении второй половины 1850-х гг. многочисленные постановления, противоречивые и непоследовательные, отражали то нерешительность правительства, то реакцию, то осторожное поощрение общественной инициативы.

*Ключевые слова:* рабство, крепостное право, отмена крепостного права, цензура, путешественники, США, «свое» и «чужое».

Нет необходимости говорить о том, что крепостное право и рабство всегда были традиционными и фундаментальными темами отечественной и зарубежной историографии. Траектории этих огромных «орбит» неизбежно пересекаются не только во временном отношении, но и в пространстве общей проблематики. Непосредственному сравнению двух моделей принудительного труда в Новой истории посвящено не так много работ, хотя среди них есть такие уже ставшие классическими труды, как в первую очередь монография П. Колчина «Unfree labor: American slavery and Russian Serfdom». Колчин проводит сравнительный анализ американского рабства и русского крепостничества от установления этих институтов до отмены, иллюстрируя их эволюцию на протяжении огромного промежутка в постоянном сопоставлении по темам [Kolchin, 1987]. В современной отечественной историографии исследователи сравнивают эти социально-экономические системы, сопоставляя положение и поведение акторов: рабов и крепостных, рабовладельцев и помещиков [Супоницкая, 2000; 2003; 2010]; с точки зрения вероятности их тождества [Нефедов, 2011]; иногда расширяя географические границы антипода крепостничества до всего американского континента [Буйнова, 2013].

Отдельное внимание параллели «американское рабство – русское крепостничество» уделяется и в общих трудах по русско-американским связям [Болховитинов, 1990; Курилла, 2005], причем особую роль среди них занимают имагологические исследования. Н. Саул отмечает общие черты в развитии аболиционистского движения в Соединенных Штатах и России, но при-

зывает не преувеличивать сходства между двумя институтами [Saul, 1991. P. 313]. Р. Аллен анализирует отражение американского опыта на русской почве [Allen, 1988]. Н. Н. Болховитинов отмечает важность рабовладельческого института в формировании образа Америки в России, несмотря на то, что общая осведомленность о Соединенных Штатах была ограничена вплоть до второй половины XIX в. [2001. С. 437]. О. Ю. Казакова изучает социокультурное восприятие американцев в России, для которого социально-экономическая модель имела особенное значение [2000]. Исследователи Шриэр и Стори конкретизируют русское восприятие американской действительности на примере путешествия Александра Лакиера [Schrier, Story, 1979].

Взаимный образ в литературе и текстах изучали А. Эткин, А. А. Арустамова, Л. Р. Арустамян, А. Н. Николюкин. Рассуждая о русском видении американской модели принудительного труда, А. Эткин отмечает, что трансатлантические аналогии в печати были настолько распространены, что для читателя толстых журналов было совершенно очевидно, что любая статья об американских рабах на самом деле посвящена проблемам крепостничества в России [2001. С. 74]. Развивая эту мысль, А. А. Арустамова приводит пример упоминания «Хижина дяди Тома», которое позволяло русскому автору сблизить в произведении «свое» и «чужое» и отчетливее выразить антикрепостнический пафос [2010. С. 29]. К тому же выводу приходят Л. Р. Арустамян, занимавшийся американской проблематикой в русской печати [1992], и А. Н. Николюкин, изучивший русско-американские литературные связи [1981]. Особому месту романа «Хижина дяди Тома» в русской культуре посвящена монография Дж. МакКей [MacKay, 2013].

Другой стороне проблемы развития общественной полемики в печати посвящены работы по истории цензуры в России. Историография цензуры стала пополняться еще в дореволюционные годы [Скабичевский, 1892; Энгельгардт, 1904], постепенно потеряла политическое звучание и уступила место беспристрастным историческим обзорам [Жирков, 2001]. Для понимания хода дискуссии об отмене крепостного права в правительственных кругах важны классические труды П. А. Зайончковского [1954; 1958], Л. Г. Захаровой [1984; 2011], Д. Филда [Field, 1976]. Развитие общественной дискуссии отражает ряд работ по истории журналистики [Корнилов, 1909; Сикорский, 1957; Ухалов, 1967].

Признавая, что для современников дореформенных лет размышления о природе американского рабства часто становились способом развивать полемику о крепостном праве в условиях цензуры, историки, тем не менее, не рассматривали эволюцию риторики этих размышлений в связи с конкретными цензурными постановлениями. Именно такую цель ставит перед собой автор данного исследования.

В «Письме к Гоголю» В. Г. Белинский писал, что современная ему Россия «представляет собою ужасное зрелище страны, где люди торгуют людьми, не имея на это и того оправдания, каким лукаво пользуются американские плантаторы, утверждая, что негр не человек». В 1847 г. мыслитель называл главными задачами своего времени уничтожение крепостного права, отмену телесных наказаний и соблюдение законов, утверждая, что эту необходимость «чувствует даже само правительство...», что доказывается его робкими и бесплодными полумерами в пользу белых негров...». Нет нужды напоминать, что в свое время письмо не было напечатано; это не помешало каждому прогрессивно мыслящему человеку прекрасно знать его содержание и сопереживать ему.

Сравнение крепостного права с рабством между тем было табуированной темой уже давно. Согласно распоряжению (1818 г.) министра народного просвещения кн. А. Н. Голицына, ни под каким видом нельзя было печатать «ничего ни в защиту, ни в опровержение вольности или рабства крестьян не только здешних, но и иностранных, ни вообще материй, касающихся до распоряжений правительства» (цит. по: [Энгельгардт, 1904. С. 65]).

Конечно, полемика о путях решения проблемы не закончилась с введением запрета [Мироненко, 2017. С. 153]. Даже после внутривластных перемен, которые последовали за восстанием декабристов, вступления в силу устава о цензуре 1826 г., печально известного как «чугунный устав», и заменившего его устава 1828 г., авторы все еще находили способы вести дискуссию о крепостном праве в печати.

В этом смысле своего рода преимущество было у путешественников, ведь обеспокоенность социальной ситуацией в каких-нибудь тропиках всегда можно было оправдать невинным интересом к экзотике. Между тем заокеанский материал обогащал общественную дискуссию в печати, с новой силой убеждая скептиков и предлагая новый угол обзора для поборников отмены крепостного права.

Еще в 1839 г. на страницах плетневского «Современника» появилась статья «Картина Бразилии», смело осуждающая рабство в этой стране. Ее автором был Виктор Степанович Порошин<sup>1</sup>, который писал, что корень зла – это укрепившееся в обществе мнение о том, что без труда черных невольников для Бразилии нет будущего. «Однако же правда ли это? – возражает путешественник, – Разве нет примеров противного в странах, где рабство сперва казалось так же необходимостью?» [В. П-ин, 1839. С. 25].

В те же годы в Бразилии побывал будущий военный губернатор Камчатки, участник Крымской войны и адмирал, Василий Степанович Завойко. Став свидетелем бразильской работорговли, путешественник писал: «Причина, по которой прекратить этой гнусной торговли почти невозможно, по уверению ее защитников, есть несчастная мысль “Бразилия не может существовать без невольников”» [Впечатления моряка..., 1840. С. 126].

В связи с остротой крестьянского вопроса в преддверии либеральных реформ Александра II интересно обратиться к путевым заметкам по молодым американским государствам, в которых к началу 1860-х гг. еще сохранялось рабство. С началом нового царствования авторы этих текстов, – незаурядные личности, прогрессивные умы и отважные путешественники, – редко избегали возможности сравнить рабство и крепостное право. Конечно, им приходилось оформлять свои наблюдения и размышления в соответствии с цензурными требованиями, а последние, в свою очередь, менялись по мере развития в печати общественного диалога на тему крепостного права.

Обстоятельства внутривнутриполитической жизни николаевской России постепенно сводили к минимуму возможность путешествовать в далекие страны с нестабильными республиканскими режимами, из которых подданные могли вернуться «с самыми ложными понятиями» об отечестве [О воспитании..., 1831; Об ограничении пребывания..., 1834; О взимании пошлин..., 1840; О дополнительных правилах..., 1844]. Публикация заметок о таких путешествиях была сопряжена с рядом сложностей и требовала мастерского владения эзоповым языком [Буйнова, 2017. С. 111]. Самые тяжелые времена для свободной печати настали в 1848 г. с учреждением «Комитета для высшего надзора за духом и направлением печатаемых в России произведений». Бутурлинский комитет стал, по образному выражению Н. А. Энгельгардта, «морской полосой» отечественной журналистики. Учредив одновременно до двадцати различных цензур [1904. С. 164], комитет запрещал, помимо прочего, под любым видом обсуждать в печати положение крепостных крестьян и злоупотребления помещиков.

Некоторое ослабление цензурной бдительности намечалось с началом Крымской войны. Тогда же возобновились поездки в потенциально опасную для российского патриота Америку. Морской офицер Алексей Степанович Горковенко<sup>2</sup>, чья служебная поездка по Кубе и Североамериканским Соединенным Штатам пришлась на первые месяцы войны, не сравнивал «свое» с «чужим» напрямую, но прибегал к знакомым терминам для описания положения рабов. При этом в непростой 1854 г. его заметки о далекой Кубе оказались не где-нибудь, а на передовице «Санкт-Петербургских ведомостей»: «Положение невольников истинно жал-

<sup>1</sup> Согласно словарю И. Ф. Масанова [1957. С. 338], под псевдонимом В. П-ин писал Виктор Степанович Порошин. Сам он упоминает, что «главным источником нашим при составлении этой статьи была рукопись одного русского, прожившего с лишком пять лет в Бразилии» [В. П-ин, 1839. С. 57–58]. В 1840 и 1841 гг. «Современник» опубликовал еще две статьи, написанные о Бразилии в похожей манере и подписанные «С. Л.». Согласно тому же словарю псевдонимов И. Ф. Масанова, под этим именем писал российский посланник в Бразилии, однокашник А. С. Пушкина, Сергей Григорьевич Ломоносов. Возможно, материалом для Порошина послужили именно его рукописи.

<sup>2</sup> А. С. Горковенко (1821–1876) был морским офицером, дослужился до вице-адмирала Российского Императорского флота. После Крымской войны был назначен воспитателем Его Императорского Высочества великого князя Николая Константиновича.

кое, они работают до 18 часов в сутки, под палящим солнцем тропиков, в воде и сырости при зимних дождях; но *подати* (курсив наш. – К. Б.), платимые правительству, так велики и большая часть плантаций до такой степени в долгу, что при огромных процентах *помещики* почти вынуждены обременять невольников чрезмерной работой» [Горковенко, 1854. С. 1]. Развивая мысль о безвыходном положении как рабов, так и их хозяев, Горковенко переходит к описанию упадка промышленности.

О том, к чему приводит упадок промышленности, страна узнала очень скоро, и тогда, наконец, «Севастополь ударил по застоявшимся умам». Как известно, волна слухов о скорой отмене крепостного состояния прокатилась по стране еще в первые месяцы после восхождения Александра II на престол. После памятной речи молодого императора перед московским дворянством в печати началась оживленная общественная дискуссия, ободряемая слухами о деятельности Секретного комитета по крестьянским делам, учрежденного в январе 1857 г. Оправдательная риторика стала постепенно уступать место обвинительной. Под шквалом последовавшей общественной критики в духе «Проснись: громи пороки смело»<sup>3</sup> в январе 1858 г. Главное управление цензуры распространило общие правила и ограничения в рамках обсуждения крестьянского вопроса. К печати не допускались сочинения, критикующие конкретные распоряжения правительства и настраивающие крестьян против помещиков. При этом к публикации допускались «ученые, теоретические, исторические, статистические» статьи и в целом поощрялся «дух и благонамеренность» сочинений по вопросу будущей реформы [Высочайшее повеление..., 1862].

Последняя формулировка оставляла лазейку для самых «благонамеренных» сочинителей и оставляла в недоумении цензоров. А. М. Скабичевский не случайно называет десятилетие с 1855 по 1865 г. «смутным и хаотическим периодом в истории русской цензуры» и временем «полной цензурной анархии». Не только буква, но и дух новых распоряжений давал простор для толкований, поэтому «пропуск чего бы то ни было, начиная от самого смелого и кончая невиннейшим, стал зависеть от слепого, непредвиденного случая» [1892. С. 389–390]. После обнародования высочайших рескриптов на имя генерал-губернатора В. И. Назимова (20 ноября 1857 г.) и генерал-губернатора Игнатьева (5 декабря 1857 г.), было очевидно одно: обсуждение крестьянского вопроса стало действительностью, несмотря на все цензурные препятствия.

Среди потока сочинений, осуждавших, защищавших, предлагавших и критиковавших, выделяются публикации путешественников, которые привнесли в дискуссию свои собственные наблюдения за ходом эмансипации в рабовладельческих государствах. В этом смысле особенно ценен им казался опыт Североамериканских Соединенных Штатов, молодого союзника, интерес к которому в России рос по мере его превращения в экономического гиганта.

Одну из первых больших статей по вопросу о рабстве в Америке опубликовал журнал «Отечественные записки». Автором обзора «Вопрос о невольничестве в Североамериканских Соединенных Штатах» был Петр Петрович Сокальский<sup>4</sup>, проживший в Америке два года в 1857–1858 гг. на службе личным секретарем русского генерального консула. Обращаясь к читателю во вступлении к своему обзору, Сокальский не находит нужным скрывать, что им руководит прагматический интерес делового характера, а не «пустое любопытство». Далее, не прибегая к прямым сравнениям с русскими реалиями, автор излагает позиции сторонников и противников рабства в Америке; защищает право государства отказаться от выплаты компенсаций или вознаграждений частным лицам за их потери; говорит о несправедливости и аморальности выкупа за личную свободу и заключает, что само владение невольниками «несогласно с выгодами общественными и противно закону нравственному». Завершая статью, которая

<sup>3</sup> Строчка из стихотворения Н. А. Некрасова «Поэт и гражданин», 1856 г.

<sup>4</sup> Сочинения автора подписаны «П. С-ий». Настоящее имя определено по словарю И. Ф. Масанова [1957. С. 74]. Петр Петрович Сокальский известен в первую очередь как композитор, музыковед и исследователь русского народного фольклора, но сфера его интересов не ограничивалась музыкой. Получив степень магистра химии в Харьковском университете, Сокальский писал статьи по литературе и искусству, публикуя свои сочинения в самых читаемых изданиях Москвы, Петербурга и Одессы.

из беспристрастного описания превращается в целый проект, Сокальский заявляет: «Нельзя устроить так, чтоб “и волки были сыты, и овечки целы”». Чтобы волк был сыт, не трогая овец, нужно сделаться ему травоядным животным» [П. С-ий, 1858. С. 163, 177–181, 184]. Риторика этой статьи, сочетающая аргументы экономического, юридического и нравственного характера, целиком соответствовала всем новым цензурным требованиям, а формат анализа наиболее важной проблемы делового партнера позволял, в обход цензуры, прямо критиковать полумеры и нерешительность правительства.

Осенью 1858 г. редакция «Отечественных записок» снова привлекла внимание своих читателей к дилемме молодого и быстро развивающегося соседа, разместив на страницах журнала путевые заметки по Североамериканским Соединенным Штатам и Кубе<sup>5</sup> историка и редактора комиссии по освобождению крестьян Александра Борисовича Лакиера. Как и Сокальский, Лакиер избегает прямо сравнивать Америку с Россией, но находит способ сделать свой посыл совершенно прозрачным, обращаясь в ходе повествования к кубинским и американским плантаторам. «Вы говорите о необходимости рабства: это ваша выгода; не скрывайте по крайней мере его гнусности и унижительность для каждого, тем более для белого, и еще величающего себя образованным» [Лакиер, 1858б. С. 521].

У Лакиера были основания осторожничать с проведением параллелей. Ранее он отправил первую часть своих американских путевых дневников в «Современник» [Лакиер, 1858а], и она вышла в том же номере, что и нашумевшая статья Н. Г. Чернышевского и К. Д. Кавелина «О новых условиях сельского быта» [Кавелин, Чернышевский, 1858], которая стоила Кавелину должности наставника наследника престола [Сидорова, 2016. С. 227], а редакции – возможности размещать в «Современнике» другие статьи о крестьянском вопросе вплоть до конца 1858 г.

Ограничения в отношении «Современника» были непосредственно связаны с апрельскими цензурными запретами 1858 г. Последние были приняты, когда, испугавшись волны недовольства и крестьянских восстаний, царь утвердил программу Главного комитета по крестьянскому делу, согласно которой зависимость крестьян не ликвидировалась в полной мере, а лишь смягчалась, сохраняя феодальную систему отношений в помещичьей деревне [Захарова, 2011. С. 158, 163]. Лакиер нашел способ высказаться по этому вопросу, рассказав (в собственной интерпретации) историю генерал-губернаторства Хуана де ла Песуэла на Кубе.

В 1853 г., пишет путешественник, вопрос о свободе негров и уравнивании их в правах с белыми был разрешен в пользу эмансипации, и дело стало только за тем, чтобы решить, как вознаградить их бывших владельцев. Пока колониальное правительство занималось этим вопросом, слухи спровоцировали рабов на «посяпки, нарушавшие права их владельцев». Тогда, опасаясь усугубления конфликта в кубинском обществе, генерал де ла Песуэла уничтожил силу прежних обещаний и объяснил это тем, что «необразованная раса, принимающая свободу за своеволие, остававшаяся столько столетий в рабстве, в тысячу раз счастливее прочих классов в Европе, пользующихся свободой только по имени». Завершая этот случай из истории далекой испанской колонии, Лакиер восклицает: «Но одним взмахом пера и громкою фразой, нелепою и неверной, не уничтожишь чувства справедливости». Предупреждая недостаточную силу доводов человеколюбия, историк сообщает также, что волнение на острове все не утихает [1858б. С. 523].

Еще одним журналом, принимавшим живейшее участие в общественном обсуждении крестьянского вопроса, был «Русский вестник», основанный М. Н. Катковым в 1856 г. как ответ либеральной общественности на реформаторскую инициативу нового царствования. В декабре 1857 – марте 1858 г. читатели журнала впервые получили возможность познакомиться с нашумевшей «Хижинкой дяди Тома» Бичер-Стоун (до 1857 г. публикация книги в России была запре-

<sup>5</sup> В XIX в. русские путешественники обыкновенно попадали на Кубу именно из Соединенных Штатов. Учитывая географическую близость, стратегическую заинтересованность Штатов в острове и историю развития их отношений с соседями, вопрос о судьбе Кубы русские современники считали предрешенным, а посещение острова в рамках поездки по Североамериканским Штатам так или иначе заставляло отражать этот опыт в одном цикле сочинений.

щена [MacKay, 2013. P. 9]). В июне 1859 г. журнал опубликовал путевые записки писателя Эдуарда Романовича Циммермана о путешествии по Америке, которую тот объехал в 1857 г.

Как и его предшественники, в своем сочинении Циммерман говорит о безнравственности института рабства. Главное противоречие путешественник видит в претензиях Североамериканских Соединенных Штатов на славу страны свободы: «К каким возмутительным несообразностям приводит здесь, в стране свободы, противоестественное учреждение невольничества!». Собственно, весь пафос обличительной речи Циммермана основан на лицемерии сложившейся в Америке ситуации: в республике, основанной на свободе личности, где провозглашается «свобода тиснения», сказать слово против невольничества означает подвергнуть себя опасности. Далее путешественник показывает, как из-за «преследования гласности по делу эманципации» американское общество стало проявлять терпимость по отношению к «неизбежному злу», пока, наконец, не возвело его в «степень законного учреждения» и не утвердилось в его справедливости [Циммерман, 1859. С. 592, 599–601]. Предупреждение Циммермана русскому обществу звучит совсем прозрачно, хотя он, как и другие авторы до него, не говорит о рабстве в России прямо.

Пожалуй, первым из русских путешественников, позволившим себе прямолинейность в этом вопросе, был Иван Алексеевич Шестаков. Его путевые заметки по Америке выходят летом 1859 г. в журнале «Морской сборник». «Морской сборник», ведомственный орган Морского министерства под шефством великого князя Константина Николаевича, в свою очередь был одним из изданий, которые положили начало «сверху» общественному обличению крепостного права и других причин, приведших к поражению в Крымской войне [Жирков, 2001. С. 105]. Адьютант генерал-адмирала Великого князя Константина Николаевича, капитан 1-го ранга Шестаков отличался, судя по его биографии, свободолобивым нравом, смелостью суждений и нежеланием идти на компромисс с совестью. Подробно описывая рабство в Америке, офицер недвусмысленно объясняет свой интерес: «Я опасюсь увлечься слишком далеко и вдаваться в рассуждения, которые могут быть приняты за намеки на нашу собственную язву – крепостное право». При этом очевидно, что если в планы Шестакова и входило избегать нежелательных аллюзий, то лишь ради того, чтобы начать называть вещи своими именами: «Между крепостным правом и рабством разница не так уже велика, как уверяют защитники первого, не решающиеся оклеймить себя любовью к последнему».

Автор этих смелых строк, прямо заявляющий о «противоестественности невольничества», избегает соблазна поделить мир черных и белых на черное и белое. Он замечает, например, что северяне, защищающие права черных рабов, никогда не садятся с ними в один вагон, а южане, поборники рабства, не брезгуют компанией черных слуг и доверяют им своих детей. При этом американский монохром с его полутонами интересовал Шестакова прежде всего как негатив безрадостной картины, которую представляла судьба «известного класса соотечественников, называемого, будто по сходству положения с африканскими невольниками, черным народом». За три года до начала гражданской войны в Соединенных Американских Штатах Шестаков спешит утверждать, что в этой стране вопрос рабства не требует жертв и сложных комбинаций, имея возможность скоро решиться «сам собой». В то же время в России, продолжает путешественник, «где нет не только климатических условий, но даже изменения цвета кожи; где рабство ввелось не нуждою, а несчастным постановлением, не завоеванием – этим правом силы, извинительным в века варварства, – а бюрократическим фокусом; где уничтожение его не только не поведет к распадению государства, а, видимо, будет способствовать дальнейшим его успехам и величию, – при таких условиях продолжение системы рабства становится политическим преступлением». Время настало, подытоживает автор [Excelsior, 1859. С. 216, 225, 232].

Дерзость Шестакова объясняется, кроме как прямоотой его характера, особенным положением ведомственного журнала, опубликовавшего его заметки, а также, несомненно, выходом обсуждения по крестьянскому вопросу на новый уровень. За охваченный нами короткий промежуток времени власть отказалась от работы в рамках Секретного комитета и перешла к обсуждению программы Я. И. Ростовцева во вновь учрежденных Редакционных комиссиях.

Что бы там ни говорил Шестаков об американской проблеме, которая «разрешится сама», для «молодого богатыря из Нового мира» она вылилась в гражданскую войну. Россия же смогла найти мирный способ решения проблемы; во многом, возможно, именно благодаря тому, что общественное мнение понимало, что в России проблемы «сами по себе» не разрешаются.

В заключение следует отметить, что всего за несколько лет использование заморского опыта в дискуссии о судьбе русских крепостных претерпело некоторые изменения. Если «досевастопольским» Порошину, Завойко и Горковенко обращение к воспоминаниям путешественника служило защитой от цензуры, то во второй половине 1850-х гг. Сокальскому, Лакиеру, Циммерману и Шестакову сравнение своей «язвы» с чужой позволяло достичь еще и драматического эффекта.

От сочувствия молодому американскому государству, переживающему такой же (согласно современной общественности) кризис, авторы сочинений перешли к обвинению «страны свободы» в лицемерии. Ведь после того, как десятилетиями сдерживаемая тревога о крепостных крестьянах, наконец, переросла в споры о реальных путях решения проблемы, такие оправдательные формулы, как «необходимость», «не может существовать без» и «вынуждены», больше не работали.

Непосредственная перспектива реформы заставляла увидеть, что проблему рабства, даже в далеких заморских странах, больше нельзя обсуждать только на нравственном уровне. Критика нерешительности американского правительства и косности американского общества сопровождается конкретными предложениями и примерами, а в них все отчетливее ощущается скорое наступление «великого момента» в России. Поражение в войне заставило русское общество стремительно повзрослеть, и отражение собственных реалий в зеркале «незрелых» американских государств больше не успокаивало, а, наоборот, пугало.

### Список литературы

*Арустамова А. А.* Тема Америки в русской литературе XIX в.: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Пермь, 2010. 44 с.

*Арустамян Л. Р.* Американская проблематика в русской периодической печати (1841–1856 годы): Автореф. дис. ... канд. ист. наук. М., 1992. 21 с.

*Болховитинов Н. Н.* Образ Америки в России // Американская цивилизация как исторический феномен. Восприятие США в американской, западноевропейской и русской общественной мысли. М., 2001. С. 430–448.

*Болховитинов Н. Н.* Русско-американские отношения и продажа Аляски. (1834–1867). М.: Наука, 1990. 367 с.

*Буйнова К. Р.* Далекое близкое: русские путешественники XIX в. о рабстве в Латинской Америке // Вестн. МГУ. Серия 8 (История). 2013. № 5. С. 3–11.

*Буйнова К. Р.* Русские путешественники в Латинской Америке в XIX – начале XX в. М.: МГИМО-Университет, 2017. 266 с.

*Жирков Г. В.* История цензуры в России XIX–XX вв. М.: Аспект-Пресс, 2001. 367 с.

*Зайончковский П. А.* Отмена крепостного права в России. М.: Госполитиздат, 1954. 292 с.

*Зайончковский П. А.* Проведение в жизнь крестьянской реформы 1861 г. М.: Соцэкгиз, 1958. 470 с.

*Захарова Л. Г.* Александр II и отмена крепостного права в России. М.: РОССПЭН, 2011. 736 с.

*Захарова Л. Г.* Самодержавие и отмена крепостного права в России, 1856–1861. М.: Изд-во Моск. гос. ун-та, 1984. 254 с.

*Казакова О. Ю.* Америка и американцы в оценке русского общества (конец 1850-х – 1867 г.): социокультурные аспекты восприятия: Автореф. дис. ... канд. ист. наук. Орел, 2000. 22 с.

*Корнилов А. А.* Общественное движение при Александре II (1855–1881). М.: Тип. А. И. Мамонтова, 1909. 263 с.

*Курилла И. И.* Заокеанские партнеры: Америка и Россия в 1830–1850-е гг. Волгоград: Изд-во Волгогр. гос. ун-та, 2005. 488 с.

*Масанов И. Ф.* Словарь псевдонимов русских писателей, ученых и общественных деятелей: В 4 т. М.: Изд-во Всесоюз. книжной палаты, 1957. Т. 2. 387 с.

*Мироненко С. В.* Александр I и декабристы. Россия в первой четверти XIX в. Выбор пути. М.: Кучково поле, 2017. 399 с.

*Нефедов С. А.* Русское крепостничество – разновидность рабовладения? // Строгановское историческое собрание: Сб. науч. ст. Пермь, 2011. Вып. 6: Материалы Всерос. науч. конф. «Реформы 1860–1870-х гг. в контексте модернизационных процессов на Урале», 10–11 июня 2011 г. С. 135–142.

*Николюкин А. Н.* Литературные связи России и США: Становление литературных контактов. М.: Наука, 1981. 406 с.

*Сидорова А. Н.* Воспитание великих князей в семьях императоров Николая I и Александра II (подготовка к государственной деятельности): Дис. ... канд. ист. наук. М., 2016. 311 с.

*Сикорский Н. М.* Журнал «Современник» и крестьянская реформа 1861 г. М.: Изд-во АН СССР, 1957. 196 с.

*Скабичевский А. М.* Очерки истории русской цензуры (1700–1862). СПб.: Ф. Павленков, 1892. 495 с.

*Супоницкая И. М.* Американский раб и русский крепостной: типология и специфика принудительного труда // Вопр. истории. 2000. № 9. С. 52–61.

*Супоницкая И. М.* Русский помещик и американский плантатор // Сравнительная история: методы, задачи, перспективы. М., 2003. С. 279–301.

*Супоницкая И. М.* Свобода и равенство. США и Россия: сравнение систем. М.: РОССПЭН, 2010. 298 с.

*Ухалов Е. С.* История русской журналистики. М.: Изд-во Моск. гос. ун-та, 1967. Ч. 2: Журналистика 50–60-х гг. XIX в. 126 с.

*Энгельгардт Н. А.* Очерк истории русской цензуры в связи с развитием печати (1703–1903). СПб.: А. С. Суворин, 1904. 389 с.

*Эткинд А.* Толкование путешествий: Россия и Америка в травелогах и интертекстах. М.: НЛО, 2001. 484 с.

*Allen R. V.* Russia Looks at America: The View to 1917. Washington: Library of Congress, 1988. 322 p.

*Field D.* The End of Serfdom: Nobility and Bureaucracy in Russia, 1855–1861. Cambridge; London: Harvard Univ. Press, 1976. 472 p.

*Kolchin P.* Unfree Labor: American Slavery and Russian Serfdom. Cambridge; London: Belknap Press of Harvard Univ. Press, 1987. 517 p.

*MacKay J.* True Songs of Freedom. Uncle Tom's Cabin in Russian Culture and Society. Madison: University of Wisconsin Press, 2013. 157 p.

*Saul N. E.* Distant friends: the United States and Russia, 1763–1867. Lawrence: University Press of Kansas, 1991. 448 p.

*Schrier A., Story J.* A Russian Looks at America: The Journey of Aleksandr Borisovich Lakier in 1857. Chicago; London: University of Chicago Press, 1979. 362 p.

### Список источников

Высочайшее повеление, объявленное Государственным Секретарем. Распоряжение 16 января 1858 года // Сборник постановлений и распоряжений по цензуре с 1720 по 1862 г. СПб., 1862. С. 422–423.

*Горковенко Г.-о. А.* Из Америки // Санкт-Петербургские ведомости. 1854. № 92. 28 апр. С. 1–2.

[*Завойко В. С.*] Впечатления моряка во время двух путешествий кругом света. Сочинение лейтенанта В. З. СПб.: Тип. Е. Фишера, 1840. Ч. 2. 135 с.

Кавелин К. Д., Чернышевский Н. Г. О новых условиях сельского быта // Современник. 1858. № 4. С. 493–539.

Лакиер А. Б. Конгресс в Вашингтоне в 1857 г. // Современник. 1858а. № 4. С. 333–372.

Лакиер А. Б. Остров Куба. Из путевых заметок // Отечественные записки. 1858б. Т. 120. С. 487–540.

О взимании пошлин за паспорта, выдаваемые лицам, отправляющимся за границу (10 июля 1840 г.) // ПСЗРИ. Собр. 2-е. СПб., 1840. Т. 15. Отд. 1. № 13652. С. 484–485.

О воспитании российского юношества предпочтительно в отечественных учебных заведениях (18 февраля 1831 г.) // ПСЗРИ. Собр. 2-е. СПб., 1831. Т. 6. Отд. 1. № 4364. С. 167–168.

О дополнительных правилах на выдачу заграничных паспортов (15 марта 1844 г.) // ПСЗРИ. Собр. 2-е. СПб., 1844. Т. 19. Отд. 1. № 17731. С. 195–196.

Об ограничении пребывания Русских подданных в иностранных землях (17 апреля 1834 г.) // ПСЗРИ. Собр. 2-е. СПб., 1834. Т. 9. Отд. 1. № 6994. С. 294–295.

В. П-ин. Картина Бразилии // Современник. 1839. Т. 13. Раздел «Современные записки». С. 1–58.

П. С-ий. Вопрос о невольничестве в Североамериканских Соединенных Штатах // Отечественные записки. 1858. № 7. С. 163–184.

Циммерман Э. Р. Путешествие по Америке: От Седер-Киза до Луизвилля // Русский вестник. 1859. Т. 21, кн. 2. С. 582–612.

*Excelsior* [Шестаков И. А.] Между делом // Морской сборник. 1859. № 6. С. 189–241.

*Материал поступил в редколлегию 27.02.2018*

**K. R. Buynova**

*Moscow State Institute of International Relations  
76 Vernadsky Ave., Moscow, 119454, Russian Federation*

*pragamia@gmail.com*

## **«HINTING AT OUR OWN EVIL»: TRAVELERS TO AMERICA ABOUT THE SLAVERY ON THE EVE OF THE ABOLITION OF THE SERFDOM IN RUSSIA**

The investigation is dedicated to the comparison of serfdom in Russia and slavery in America made by Russian travelers taking part in the public debate on the possible abolition of serfdom in Russia in the late 1850s. The travelers published their voyage notes in highly rated newspapers and magazines, such as «Sankt-Peterburgskie vedomosti», «Sovremennik», «Otechestvennye zapiski», «Russkii vestnik» and «Morskoi sbornik», trying to do it simultaneously with their experience abroad, concerned about the urgency and importance of their contribution towards wider discussion. At the same time, imperial censorship did not allow them to share their thoughts directly, so authors would refrain from direct naming of issues or criticism of the government. The purpose of the article is to show how the American experience, expounded and shared by the Russian travelers, enriched the public debate on the abolition of serfdom in Russia in the late 1850s, persuading the sceptics, and suggesting a new angle of vision to the upholders of the emancipation of Russian serfs. One of the most important factors that determined the interaction between the authors and readers about slavery in America was the censorship. Despite rumors about the possible abolition of serfdom, which spread immediately after the coronation of Alexander II, the censorship on the topic didn't abate immediately. In the second half of the 1850s numerous decrees were published, contradictory and inconsistent, that reflected either indecision of the government, reaction, or most careful encouragement of the public initiative. Therefore as the rules of the game were constantly changing, the authors had to make use

of many circumlocutions and hints, avoiding direct naming of what they were in fact writing about. By the end of the decade however, social excitement triumphed over confused censorship.

*Keywords:* slavery, serfdom, abolition of serfdom, censorship, travelers, USA, «self» and «others».

## References

Allen R. V. *Russia Looks at America: The View to 1917*. Washington, Library of Congress, 1988, 322 p.

Arustamova A. A. *Tema Ameriki v russkoi literature XIX v. [America's Theme in Russian Literature of the 19<sup>th</sup> Century]*. Abstract of Doctor's Degree Dissertation. Perm, 2010, 44 p. (in Russ.)

Arustamyan L. R. *Amerikanskaya problematika v russkoi periodicheskoi pechati (1841–1856 gody) [American Problems in Russian Press (1841–1856)]*. Abstract of Ph. D. Thesis. Moscow, 1992, 21 p. (in Russ.)

Bolkhovitinov N. N. *Obraz Ameriki v Rossii [The Image of America in Russia]. Amerikanskaya tsivilizatsiya kak istoricheskii fenomen. Vospriyatie SShA v amerikanskoi, zapadnoevropeiskoi i russkoi obschestvennoi mysli [American Civilization as a Historical Phenomena. Perception of the USA in American, West European and Russian Public Thought]*. Moscow, 2001, p. 430–448. (in Russ.)

Bolkhovitinov N. N. *Russko-amerikanskii otnosheniya i prodazha Alyaski. (1834–1867) [Russian-American Relationship and the Alaska Purchase. 1834–1867]*. Moscow, Nauka, 1990, 367 p. (in Russ.)

Buynova K. R. *Dalekoe blizkoe: russkie puteshestvenniki XIX veka o rabstve v Latinskoj Amerike [Far Near: Russian Travelers in the 19<sup>th</sup> Century About the Slavery in Latin America]. Vestnik MGU [Moscow State University Proceedings], Ser. 8 (History), 2013, no. 5. p. 3–11. (in Russ.)*

Buynova K. R. *Russkie puteshestvenniki v Latinskoj Amerike v XIX – nachale XX veka [Russian Travelers in Latin America in the 19<sup>th</sup> – Beginning of the 20<sup>th</sup> Century]*. Moscow, MGIMO-Universitet Publ., 2017, 266 p. (in Russ.)

Engelgardt N. A. *Ocherk istorii russkoi tsenzury v svyazi s razvitiem pechati (1703–1903) [Brief History of Russian Censorship in Its Relation with Development of the Press]*. St. Petersburg, A. S. Suvorin, 1904, 389 p. (in Russ.)

Etkind A. *Tolkovanie puteshestvii: Rossiya i Amerika v travelogakh i intertekstakh [The Interpretation of Travels: Russia and America in Travelogues and Intertexts]*. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie, 2001, 484 p. (in Russ.)

Field D. *The End of Serfdom: Nobility and Bureaucracy in Russia, 1855–1861*. Cambridge, London, Harvard University Press, 1976, 472 p.

Kazakova O. Yu. *Amerika i amerikantsy v otsenke russkogo obschestva (konets 1850-kh – 1867 g.): sotsiokul'turnye aspekty vospriyatiya [America and Americans Seen by the Russian Society (Late 1850s – 1867): Socio-Cultural Aspects of Perception]*. Abstract of Ph. D. Thesis. Orel, 2000, 22 p. (in Russ.)

Kolchin P. *Unfree labor: American slavery and Russian Serfdom*. Cambridge, London, Belknap Press of Harvard University Press, 1987, 517 p.

Kornilov A. A. *Obschestvennoe dvizhenie pri Aleksandre II (1855–1881) [Social Movement in the Reign of Alexander II (1855–1881)]*. Moscow, Tipografiya A. I. Mamontova, 1909, 263 p. (in Russ.)

Kurilla I. I. *Zaokeanskii partnery: Amerika i Rossiya v 1830–1850-e gg. [Partners Across the Ocean: the United States and Russia, 1830s – 1850s]*. Volgograd, Izdatel'stvo Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta, 2005, 488 p. (in Russ.)

MacKay J. *True songs of freedom. Uncle Tom's Cabin in Russian Culture and Society*. Madison, University of Wisconsin Press, 2013, 157 p.

Masanov I. F. *Slovar' psevdonimov russkikh pisatelei, uchenykh i obschestvennykh deyatelei* [Dictionary of Pseudonyms of Russian Writers, Scientists and Public Persons], in 4 vols. Moscow, Izdatel'stvo Vsesoyuznoi knizhnoi palaty, 1957, vol. 2, 387 p. (in Russ.)

Mironenko S. V. *Aleksandr I i dekabristy. Rossiya v pervoi chetverti XIX veka. Vybor puti* [Alexander I and the Decembrists. Russia in the 1<sup>st</sup> Quarter of the 19<sup>th</sup> Century. Choice of the Path]. Moscow, Kuchkovo pole Publ., 2017, 399 p. (in Russ.)

Nefedov S. A. Russkoe krepostnichestvo – raznovidnost' rabovladieniya? [Was Russian Serfdom a Kind of Slavery?]. *Stroganovskoe istoricheskoe sobranie: sbornik nauchnykh statei* [Stroganov's History Assembly: Collection of Scientific Papers]. Perm, Prikamskii sotsial'nyi institut, 2011, iss. 6. Materialy vsrossiiskoi nauchnoi konferentsii «Reformy 1860–1870-kh gg. v kontekste modernizatsionnykh protsessov na Urale» [Proceedings of All-Russian Scientific Conference “Reforms of 1860–1870s in Modernization Processes Context in Ural”], p. 135–142. (in Russ.)

Nikolyukin A. N. *Literaturnye svyazi Rossii i SShA: Stanovlenie literaturnykh kontaktov* [Literary Relations of Russia and the United States: the Establishment of the Literary Contacts]. Moscow, Nauka, 1981, 406 p. (in Russ.)

Saul N. E. *Distant friends: the United States and Russia, 1763–1867*. Lawrence, University Press of Kansas, 1991, 448 p.

Schrier A., Story J. *A Russian Looks at America: The Journey of Aleksandr Borisovich Lakier in 1857*. Chicago; London, University of Chicago Press, 1979, 362 p.

Sidorova A. N. *Vospitanie velikikh knyazei v sem'yakh imperatorov Nikolaya I i Aleksandra II (podgotovka k gosudarstvennoi deyatel'nosti)* [Grand Dukes' Education in the Royal Family of Emperors Nicolas I and Alexander II (Preparation for the State Activity)]. Ph. D. Thesis. Moscow, 2016, 311 p. (in Russ.)

Sikorsky N. M. Zhurnal «Sovremennik» i krest'yanskaya reforma 1861 g. [Journal «Sovremennik» and the Serfs' Reform of 1861]. Moscow, Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR, 1957, 196 p. (in Russ.)

Skabichevsky A. M. *Ocherki istorii russkoi tsenzury (1700–1862)* [Brief History of Russian Censorship (1700–1862)]. St. Petersburg, F. Pavlenkov, 1892, 495 p. (in Russ.)

Suponitskaya I. M. Amerikanskii rab i russkii krepostnoi: tipologiya i spetsifika prinuditel'nogo truda [American Slave and Russian Serf: Typology and Specificity of the Unfree Labor]. *Voprosy istorii* [Questions of History], 2000, no. 9, p. 52–61. (in Russ.)

Suponitskaya I. M. Russkii pomeschik i amerikanskii plantator [Russian Landlord and American Plantation Owner]. *Sravnitel'naya istoria: metody, zadachi, perspektivy* [Comparative History: Methods, Tasks, Perspectives]. Moscow, 2003, p. 279–301. (in Russ.)

Suponitskaya I. M. *Svoboda i ravenstvo. SShA i Rossiya: sravnenie sistem* [Freedom and Equality. USA and Russia: Comparison of Systems]. Moscow, ROSSPEN Publ., 2010, 298 p. (in Russ.)

Ukhalov E. S. *Istoria russkoi zhurnalistiki* [History of Russian Journalism]. Moscow, Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta, 1967, pt. 2. Zhurnalistika 50–60-kh godov XIX veka [Journalism of the 1850s–60s], 126 p. (in Russ.)

Zakharov L. G. *Aleksandr II i otmena krepostnogo prava v Rossii* [Alexander II and the Abolition of the Serfdom in Russia]. Moscow, ROSSPEN, 2011, 736 p. (in Russ.)

Zakharova L. G. *Samoderzhavie i otmena krepostnogo prava v Rossii, 1856–1861* [The Russian Government and the Abolition of the Serfdom in Russia, 1856–1861]. Moscow, MGU Publ., 1984, 254 p. (in Russ.)

Zayonchkovsky P. A. *Otmena krepostnogo prava v Rossii* [The Abolition of the Serfdom in Russia]. Moscow, Gospolitizdat Publ., 1954, 292 p. (in Russ.)

Zayonchkovsky P. A. *Provedenie v zhizn' krest'yanskoi reformy 1861 g.* [The Implementation of the Serfs' Reform of 1861]. Moscow, Sotsekgiz Publ., 1958, 470 p. (in Russ.)

Zhirkov G. V. *Istoriya tsenzury v Rossii XIX–XX vv.* [History of Censorship in Russia in the 19<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup> Centuries]. Moscow, Aspekt-Press Publ., 2001, 367 p. (in Russ.)

## Sources

Excelsior [Shestakov I. A.]. Mezhdul delom [Between This and Then]. *Morskoi sbornik* [Marine Collection], 1859, no. 6, p. 189–241. (in Russ.)

Gorkovenko G-o. A. Iz Ameriki [From America]. *Sankt-Peterburgskie vedomosti* [St. Petersburg Synopsis], 1854, no. 92, April 26<sup>th</sup>, p. 1–2. (in Russ.)

Kavelin K. D., Chernyshevsky N. G. O novykh usloviyakh sel'skogo byta [About New Conditions of the Rural Life]. *Sovremennik* [The Contemporary], 1858, no. 4, p. 493–539. (in Russ.)

Lakier A. B. Kongress v Vashingtone v 1857 g. [Congress in Washington in 1857]. *Sovremennik* [The Contemporary], 1858a, no. 4, p. 333–372. (in Russ.)

Lakier A. B. Ostrov Kuba. Iz putevykh zametok [Cuba Island. From Travel Notes]. *Otechestvennye zapiski* [Patriotic Notes], 1858b, vol. 120, p. 487–540. (in Russ.)

O dopolnitel'nykh pravilakh na vydachu zagranichnykh pasportov (15 marta 1844 g.) [Additional Measures for the Passport Issuing Procedure (March 15<sup>th</sup>, 1844)]. *PSZRI* [Complete Collection of the Laws of the Russian Empire]. Set 2. St. Petersburg, 1844, vol. 19, pt. 1, no. 17731, p. 195–196. (in Russ.)

O vospitaniy rossiiiskogo yunoshestva predpochtitel'no v otechestvennykh uchebnykh zavedeni-yakh (18 fevralya 1831 g.) [Education of the Russian Youth Preferably Within the National High School System (February 18<sup>th</sup>, 1831)]. *PSZRI* [Complete Collection of the Laws of the Russian Empire]. Set 2. St. Petersburg, 1831, vol. 6, pt. 1, no. 4364, p. 167–168. (in Russ.)

O vzimaniy poshlin za pasporty, vydavaemye litsam, otpravlyayuschimsya za granitsu (10 iyulya 1840 g.) [Imposing Duties for the Passports Issued for the Travelers Abroad (July 10<sup>th</sup>, 1840)]. *PSZRI* [Complete Collection of the Laws of the Russian Empire]. Set 2. St. Petersburg, 1840, vol. 15, pt. 1, no. 13652, p. 484–485. (in Russ.)

Ob ogranichenii prebyvaniya Russkikh poddannyykh v inostrannykh zemlyakh (17 aprelya 1834 g.) [Limitations of Russian Citizens' Stay in the Foreign Lands (April 17<sup>th</sup>, 1834)]. *PSZRI* [Complete Collection of the Laws of the Russian Empire]. Set 2. St. Petersburg, 1834, vol. 9, pt. 1, no. 6994, p. 294–295. (in Russ.)

V. P-in. Kartina Braziliy [Image of Brazil]. *Sovremennik* [The Contemporary], 1839, vol. XIII, Razdel «Sovremennye zapiski» [Department of Contemporary Notes], p. 1–58. (in Russ.)

P. S-ii. Vopros o nevol'nichestve v Severoamerikanskikh Soedinennykh Shtatakh [About the Slavery in the United States of America]. *Otechestvennye zapiski* [Patriotic Notes], 1858, no. 7, p. 163–184. (in Russ.)

Vysochaishee povelenie, ob'yavlennoe Gosudarstvennym Sekretarem. Rasporyazhenie 16 yanvary 1858 goda [Supreme Behest, Announced by the National Secretary. Decree of Jan. 16<sup>th</sup>, 1858]. *Sbornik postanovleniy i rasporyazheniy po tsenzure s 1720 po 1862 gg.* [Collected Orders and Decrees on Censorship from 1720 to 1862]. St. Petersburg, 1862, p. 422–423. (in Russ.)

[Zavoiko V. S.] Vpechatleniya moryaka vo vremya dvukh puteshestvii krugom sveta. Sochinenie leitenanta V. Z. [Impressions of a Sailor From Two Circumnavigations. By Lieutenant V. Z.]. St. Petersburg, Tipografiya E. Fishera, 1840, pt. 2, 135 p. (in Russ.)

Zimmerman E. R. Puteshestvie po Amerike: Ot Seder-Kiza do Luizvilya [Traveling in America: from Sedar Keys to Louisville]. *Russkii vestnik* [Russian Newsletter], 1859, vol. 21, book 2, p. 582–612. (in Russ.)

## Сведения об авторе / Information about the Author

Буйнова Кристина Романовна – кандидат исторических наук, доцент кафедры испанского языка Московского государственного института международных отношений (университета) Министерства иностранных дел Российской Федерации

Buynova Kristina Romanovna – Candidate of Historical Sciences, Associate Professor, Department of Spanish Language, Moscow State Institute of International Relations (University), Russian Federation Ministry of Foreign Affairs

**Для цитирования / For citation**

Буйнова К. Р. «Намеки на нашу собственную язву»: путешественники в Америку о рабстве накануне отмены крепостного права // Вестн. НГУ. Серия: История, филология. 2018. Т. 17, № 8: История. С. 65–77.

Buynova K. R. «Hinting at Our Own Sore Spot»: Travelers to America about Slavery on the Eve of the Abolition of Serfdom in Russia. *Vestnik NSU. Series: History and Philology*, 2018, vol. 17, no. 8: History, p. 65–77. (in Russ.)

DOI 10.25205/1818-7919-2018-17-8-65-77